

هجری شمسی (۳۱) تشرین اول سنه ۱۲۷۰ (نومرو ۱۲ - برنجی سنه) هجری قمری (۱۰) ربیع الآخر سنه ۱۳۰۹

مجله فیه

۱۳۰۹

په پنجمه شنبه کولری نشر اولنور

امور اداره ونجدر بیه خاند هر خصوص ایچون
مدیر مسئول قصبار نامه مراجعت اولنور.

سیاستدن ماعدا هر شیدن بحث ایدر. درج
اولنمیان اوراق اعاده اولنماز.

نسخه سی ۲۰ پاره در

شرائط اشترا

برسته لکی در سعادت ایچون - اداره خانه دن آلفق اوزره - یکرمی، ولایات
ایچون پوسته اجر تیله برابر اوتوز غروشد

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده قصبار مطبعه و کتابخانه و مجلدخانه سیدر

آلديغ خسته لر دن آكلاد يغمه كوره ميدانه قويد يغم تداوی
خصوصی بر صورت ده ورم لره تاثیر ايد بور . تداوی مذكوری
توصیه ايلديكم مسلولين بيوك بيوك منفعت كورديلر . لكن
ورمی اصلاح ايتكم بو تداوی ايله محقق ميدر ؟ سؤالنه
شمدليك تجربهلر لك آز بولمسته مبی اوت ديمه يكم .
بو تداوی قشعالتك خروجنی تسهيل واوكسوروكی
تسكين ايدر . بو آنه قدر كوريلن تداویلر قدر ، بونك مضرات
كثيره سی اولد يني آشكاردر . بو تداوينك ملكه زده تعميم
اجراسنی كند يني خلفه طاستديران مسلكدا شلرمدن بلكر
و بو خصوصده كوره جكم معلومات سائري ده عرض ايلرم .

دوتور

ش . كامل



خطاصحه

حفظ الصحة شباتدن

الهمام نظافت بره

و

لزم صميمي

مقدمه

نظافت بدنیه خارجاً تمیز و شيق كورنك دكل حقيقي
اوله رق اجرا اولمليدير . مواد مركبه سی معلوم اولميان
بو مادالره صاح صورلرني قولانلق وقادينلر مزده اولديني كبی
نه ايدوكی بللی اولميان مواد ايله شكل و رنگلرني غالب
ايتكم نظافت ميدر ؟

نظافت تامه لك لزوم حقيقي سی هر كمي كندندن نفرت
استيرمامك ولزوم صميمي حیات اوزر نه تاثیر مطلق انكار
اولنه میان جلده تسهيل وظيفه استيرمكدر .

اوت دائماً تجدد اوزره بولان بشره جلدك اوزر نه
بر طبقه حالنده قاورسه تنفس جلدنيك اجراسنده صعوبت
چكيلور . لكن نظافت بدنیه دقت و اهتمام اولنوبده وقت
معينده او نفلس ايدن بشره دو كولو وررسه وظيفه
جلديه برينه كلكه رك حیاتك بر صورت منتظمه امر ايدنه
ياردیم ايديلور . تنفس جلدی ، تنفس رئوينك بر معنی
اولديني تجارب فيسيولوژی ايله مسلمدر . بوندن فضله

و بوصولته بالون بچنه اولجه حاضر لوب جامدن بورولر
واسطه سيله متادياً سوق اولنان مولدالماء و مولد الحوضه
غازلرني يكديكيريله امتزاج استيرره رك بالونك دينده ۱۶۰
غرام قدر صوطويله سيلمشدر . وصرف اولنان غازلری
حساب ايدرك حاصل اولان صويك وزن طاقوزده سكرينك
مولد الحوضه و برينك مولدالماء و حيجماً اوچده ايكسكنك
مولدالماء و برينك مولد الحوضه اولديني بولمشدر .

(مابعدی وار)

ابراهيم حقى



مواد طبيه

ورم حفته يكي بر اصول تداوی

بو آنه قدر ايديلن تجربهلر حفته قارينه معلومات لازمه
وبرلد يكي كبی چكن هفته او قويد يغم *medecine moderne* نام
جربده طيبه ده كورد يكم يكي بر اصول تداوين سادهلکی
جهتيله بحثی مناسب كوردم .

موسيو غوردون ديل *Gordon Dill* طرفندن ميدان
مشاهده و تجربيه آتيلان بو تداوی شمديه قدر ميدان
تجربه قونيلانلردن بسيط و كوزل بر اصول اولقي اوزره
تلقی اولنيور .

بو اصول كچی قانی . *Chlorure de zinc, Canthari*
date de potasse و لقای قوخ كبی نه تحت الجلد شرينغه ايدلك
ونده جب ، توز ، صو شكلنده ايتكم اوزره مرتب بر ماده در .

موسيو غوردون ديل خسته لرني *Liqueur d'opium*
sédative du Battley نام محلول ايجر و سنده تقع ايدلش
توتون ييراقلردن يايملش سيفاره لرله تداوی ايدبور .
بونك ايجون ده اوتوز غرام توتونه اون ساتی متره مكجي مایع
مذكور دن قويسور . بو اصول تداوی ايله ورمه دوچار اولان
مرضاتك آلام واضطر ايلرينك تسكين اولنديني و تداوی
مبحوثك ورم لره بر صورت خصوصيه تاثیرات حسنه
كوسترد يكي مخترع . موسی اليه برلسان اعتدال ايله اعلان
ايدورده ديوركه :

خسته لرمك ايجنده بر اركك صباحلری يتاغندن قالمق
ايجون قوت لازمه يني عرض اولنان اصول ايله استحضار
اولنش توتوندن بر پيو ايجمكه بولسور . تحت مشاهدیه